

# 第四十屆香港藝術節

## 港老信演五十年代廣州名劇

將於2012年1月28日展開的第四十屆香港藝術節之節目已作好統籌，藝術節協會特別於十月三日舉行事先張揚記者招待會，公佈為期四十五天的節目概要，各相關的本港表演藝術家均出席為傳媒解畫。於藝術節中為觀眾呈獻的粵劇項目，選擇五十年代在廣州盛行的多齣名劇，包括長劇《搜書院》及四個折子戲：《鳳儀亭》、《打麵缸》、《二堂放子》和《水淹七軍》。

這五個長短劇，是大陸在上世紀五十年代戲曲改革活動中，推陳出新，百花齊放的作品。當時廣東粵劇界台前幕後的優秀人才集合起來，整理及編排傳統劇目及推出不少新劇，其中《搜書院》由香港觀眾熟悉的紅伶馬師曾及紅線女主演，劇中紅線女扮演的翠蓮主唱的《柴房自嘆》更是唱紅多時的子喉獨唱曲。

### 港人把粵劇傳揚海外

不過，香港於回歸祖國之前，近五十年來香港粵劇偏安於本地，粵劇的發展和內地的不盡相同，我們既有白唐蔣生的名劇，也有大鳳凰劇團以普羅大眾為對象的群戲，而林家聲、羅家英、李寶瑩為市場也提供不少類型的粵劇，這些劇目主導了市場，觀眾較少機會看到內地改革的經典作品。

雖然近年內地粵劇團來港演出的頻率較之前多，但他們仍在摸索香港觀眾的口味，否則就是以出國演出回國匯報的形式來港演出，沒有刻意帶來值得他們驕傲、確在粵劇改革上發過熱和光的戲劇，未對不起曾在那段時光為粵劇出過不少力的戲劇前輩。

事實，近五十年香港人把粵劇粵曲傳揚到世界不少角落，同時香港康文署，藝術節每年都有不少有關戲劇的演出，吸引很多海外觀眾專程來港看戲，香港發揚及中介粵劇的地位是被肯定的，所以2009年粵港澳三地申遺成功，粵劇成為世界非物質文化遺產。

### 演員舞台經驗豐富

今次，香港藝術節揀選曾在內地粵劇界綻放姿彩的幾齣戲，並且邀請本港老信演繹，其實香港紅伶都有演過這些戲，但有人未必依內地足本去演，而今次演出藝術節，據出席記者招待的阮兆輝指出：「香港演員的舞台演繹其實是粵劇最傳統的方式，而今次藝術節邀請的演員，大都是舞台經驗豐富的，尤其是傳統戲如



第四十屆藝術節記招上嘉賓濟濟一堂。

《鳳儀亭》、《二堂放子》等劇也常演，所以必可期望達到兩地演藝交融的效果。」

至於演出的日期，是訂在2012年2月18日至21日，其中18及19日在香港大會堂音樂廳上演《搜書院》，20及21日則在葵青劇院上演《折子戲專場》。演員分配方面，可以說是陣容龐大，《搜書院》由尤聲普、尹飛燕、龍貫天、阮兆輝、任冰兒、廖國森、陳嘉鳴、王潔清合演。折子戲：《鳳儀亭》由龍貫天、陳詠儀、梁煒康合演；《打麵缸》由尤聲普、徐月明、何偉凌、呂洪廣及文寶森合演；《二堂放子》由阮兆輝、南鳳、郭俊聲及李麗霞合演；《水淹七軍》由羅家英、藍天佑、梁煒康、黎耀威及蔡之蕙合演。

統籌鄧拱璧稱今次的舞台音樂伴奏當然是由本港粵劇一把手擊樂領導高潤權和音樂領導高潤鴻擔任，而武術指導是韓燕明。門票已開始預訂，並在2011年12月3日起公開發售，今年廣東省觀眾可通過藝術節與購票通合作的「票到付款」服務，其他省份的中國觀眾則可使用全新的「跨境送票」服務，以信用卡訂票。

文：岑美華



阮兆輝和鄧拱璧出席藝術節記招為傳媒解答有關問題。



尹飛燕主演《搜書院》。



南鳳演出《二堂放子》。



尤聲普是本港資深粵劇演員，他將會演出《搜書院》和折子戲《打麵缸》。

## 鐵血戲迷

### 戲曲視窗

10月11日星期二下午，同事交來讀者葉海雲寄給我的信，信封的正文如下：「看了你很多報章月刊發表的文章，10月4日文匯報所說的現在四十至五十歲的粵劇伶人中已經沒有偶像伶人，難道蓋鳴暉小姐不是已經具有偶像伶人的形象嗎？你自己說對粵劇不認識，操作也不清楚，那為甚麼又寫評論呢？是不是又以一個觀眾的角度去亂寫粵劇。從朋友口中知道你以前是粵劇諮詢及發展基金委員，負責傳承工作，後來因為對粵劇根本是個門外漢，不懂運作，被人趕下台，請問你有冇廉恥嘍！你在香港電台做台長，打份政府工就算吧！何必強充專家呢！」信件還列明把副本送交粵劇發展基金、《文匯報》、八和會館。

從信的內容推測，葉海雲應該是蓋鳴暉的戲迷，信封註明撰寫日期是10月10日，換句話說，他沒看過本欄11日刊載的文章；而我撰寫上期的文稿時，也未拜讀葉君的大函，因為本版編輯有令，須星期四交下一期的文稿。

葉君說「看了你很多報章月刊發表的文章」，如果他不是說謊，便是看得太粗疏。我在《偶像伶人》一文說：「現時已成為戲迷偶像不多……」，「不多」自然不是「已經沒有」，留下伏筆，就是為了下期引用蓋鳴暉的成功來說明

「造星之道」。此外，我在這個專欄曾多次說過擔任「粵劇發展諮詢委員會」委員六年，已屆政府規定任期上限，不用民政事務局長動手，也要退下。至於「粵劇發展基金」，我可沒有榮幸擔任過委員，現時我只是勞福局轄下「長者學苑發展基金」委員。

戲迷不憤自己的偶像被人批評而發言代抱不平，我稱他們做「鐵血戲迷」，誓死捍衛偶像的意思，在「嶺新聲」和「雛鳳鳴」爭雄的年代經常遇上。至於葉君捕風捉影，捍衛偶像尊嚴，深信劉班主在九泉之下，也為自己的經營成功而高興。但葉君且聽我一言，這類行為對自己的偶像有害無益，因為藝人必須爭取傳媒曝光，以廣宣傳；如果傳媒中人受惡言相罵，最佳策略便是從此不聞不問，免惹事非，損失又是誰人呢？

此外，葉君今趨相信朋友不盡不實的說話，最多是貽笑大方罷了；若下次向他提供股票、賽馬等貼士，累他輸「身家」便事大了。古人勸誡我們「近君子，遠小人」，真是至理名言。

葉君也有說出我心聲之處：「你在香港電台做台長，打份政府工就算吧！」萬望大家接納葉君之言，不要找我為梨園界做份外之事或義工，謝謝！

文：葉世雄

林錦堂收了一個時尚、高大英俊的徒弟——陳培牲，在短短一兩年間，先後演了兩齣長劇，其間更在不同的地域，例如加拿大、澳門和香港演過多次折子戲，他在台上的表現十分鎮定，雖然演藝唱做方面的層次仍淺，但也可入目，比很多業餘演出者有規有矩。

據知陳培牲因好友龍貫天演戲，偶然機會去捧一場而發覺粵劇有內涵，更因母親是粵劇愛好者，之後經多次觀戲的良好感受，毅然決定學戲，經由陳詠儀介紹，得拜名伶林錦堂門下學戲，他捨棄一般業餘學戲的途徑，不從基本功學起，卻是一齣齣戲的學，而師傅林錦堂會先由戲的故事講起，再由每句唱，每句口白，每個配合的動作為他示範，結果成功演出第一齣戲《龍鳳爭掛帥》。

當時很多觀眾已認為陳培牲是林錦堂的翻版，因為他的舞台扮相、唱腔、做手似足師傅林錦堂。

在十月十日，陳培牲自己任班主的「錦尚輝劇團」二度公演，今次演《戎馬千戈萬里情》，影拍師唐苑堯，二人演出頗有默契，真有同門三分親的跡象，演出相當順暢，陳培牲接受記者訪問，說花了幾個月學這戲，平時星期一至三五都有到練功場走圓台，練身段，他明白基本功要練，但因為他知道要學好基本功才登台，時日可能會蹉跎好久，所以才想出複印師傅演藝唱做的方法，原來他這邊學邊做的方法也可奏效，不過他是有過人的聰明和努力，再加上師傅林錦堂的悉心教導，才有這樣的成績。

文：小華

## 陳培牲學足林錦堂

## 舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
18/10	艷陽軒曲藝社	《艷陽軒曲藝會知音》	荃灣大會堂文娛廳
	大坑坊眾福利會	《粵曲敬老匯知音》	西灣河文娛中心劇院
19/10	紫荊曲藝舍	《戲曲粵韻獻知音》	屯門大會堂演奏廳
	康暉社有限公司	《陳少倫師傅從藝六十載師生好友慈善粵曲晚會》	新光戲院
20/10	瓊花藝苑	《瓊花古韻師生戲曲欣賞會》	沙田大會堂演奏廳
21/10	揚鳴粵劇團	《再世紅梅記》	新光戲院
22/10	笙韻軒劇團	《春花笑六郎》	高山劇場劇院
	揚鳴粵劇團	《我愛俏郎君》	新光戲院
23/10	雀躍曲藝社	《雀躍曲藝會知音》	石硤尾社區會堂
24/10	揚鳴粵劇團	《英雄情淚保山河》	新光戲院

## 香港電台第五台戲曲天地節目表

時間	星期二 18/10/11	星期三 19/10/11	星期四 20/10/11	星期五 21/10/11	星期六 22/10/11	星期日 23/10/11	星期一 24/10/11
1:00 PM	潮劇#138 王熙鳳 (三) (鄭健英 吳玲兒 朱楚珍 方展榮)	轉播立法會會議	皇帝與村姑 (三) (徐玉蘭 王文娟 孟莉英 鄭忠梅)	大鬧梅知府 (半日安 胡美倫)	金裝粵劇 帝女花 (下) (任劍輝 白雪仙 梁麗波 觀次伯 任冰兒 林家聲)	解心粵曲 黃油郎獨佔花魁 (李銳祖 金山女) 心相印 (張惠芳)	京劇#138 蘇武牧羊 (三) (馬連良 張君秋 馬盛龍) 定軍山 (上) (譚元壽 鮑文壽 丁立剛 馬崇仁) 陳永康
2:00 PM	紅萍 粵曲會知音 白兔引會 樂歸團圓 (何非凡 崔妙芝 陳好逵 陳寶珠 梅欣 白龍珠)	陳箏 粵曲會知音 王寶釧 (芳艷芬)	陳婉紅 陳永康 戲曲群星 嘉賓：吳仟峰 陳好逵 陳婉紅 陳永康	歌曲選播： 西施 (任劍輝 白雪仙 梁麗波)	歐翹豪 粵曲會知音 柳毅傳書之洞庭十送 (龍劍笙 梅雪詩) 劍底情驚 (羅劍郎 冼劍麗 何麗芳)	歐翹豪 粵曲會知音 易水送別 (文千歲 梁少蕊)	十五貫之訪鼠 (阮兆輝 尤聲普)
3:00 PM	夢斷香銷四十年之 鳳凰飛、沈園題壁 (羅家英 李寶瑩)	摘櫻會 (新劍郎 陳詠儀)	15:00 梨園多聲道 聽眾熱線電話： 1872312 江樓晚唱 (小明星)	陳永康 五台粵曲公開進修 學堂#8 長句二王 (之二)	歐翹豪 梨園一族 嘉賓 鄧美玲	重溫金粉夢 (梁素琴 梁之潔)	花田錯會 (鍾雲山 嚴淑芳)
4:00 PM	鬼馬紅娘 (張月兒 鄧碧雲)	三看御妹 (李龍 尹飛燕)	趙王怨 (羽佳 吳君麗)	*粵曲OK 歡迎來信點唱 地址：九龍中央 郵箱70200號	招茶樓 陳婉紅 陳永康	梁漢威、葉世雄	陳永康

\*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：http://radio5.rthk.org.hk

## 紀念從藝五十年

## 龍劍笙梅雪詩獻上《龍情詩意》

為紀念從藝五十年，任白嫡傳弟子龍劍笙與梅雪詩重踏台板，演出《龍情詩意半世紀》，這是龍梅於2007年演出《帝女花》之後另一次合作。近日，兩人為演出不停見面開會，更拍攝新海報，又重新訂造戲服，希望以全新面貌與觀眾見面。

龍劍笙與梅雪詩齊表示，五十年前獲選入任白《白蛇新傳》作跳舞者，其後獲得任白兩師栽培，成立「雛鳳鳴劇團」，至今仍受觀眾愛戴，全是兩師之功，為弟子者當盡力演出，以報任白栽培之恩。

今次演出的戲碼共有20場，當中會演出四套折子戲。

今年12月1日至4日，先在沙田大會堂演四場；12月7日至11日在文化中心演五場；最後於演藝學院由12月14日演至24日。四套折子戲包括《俏潘安之店遇》、《蝶影紅梨記之窺醉》、《再世紅梅記之折梅巧遇》及《紅樓夢之幻覺離恨天》。

演出每套戲碼，均經阿劍阿吟考慮同意才定出。

阿劍表示：「1992年在沙田大會堂作休息前最後演出的一場是《蝶影紅梨記》，故而特別點演《窺醉》，把沙田大會堂定為演出首個場地，重續未了舞台緣。而《俏潘安》是當年葉紹德特別為我編寫的戲，於我而言，具有特殊意義。至於選演《幻覺離恨天》，完全是為了獻給恩師任姐，她生前曾說過，最愛看我演寶玉，為了任姐這一句話，我決意點演這個戲，這個戲我要為任姐而做。」

「在《再世紅梅記》中，我最愛『折梅巧遇』一節，歌曲旋律優美，生旦對手戲非常好看。當年任白二師傳藝時，親自做了多場對手戲示範，為弟子者看得樂昏了。這等情景，既珍貴，又那麼令人難忘。」《再世紅梅記》於龍梅而言，還有另一重意義。

「雛鳳鳴」由成立至休息，文武生只有龍劍笙，但花旦則有數位。直至1977年，龍劍笙與梅雪詩於戲院合演《再世紅梅記》，成為龍梅首度一生一旦合作之始，



龍劍笙與梅雪詩再踏台板。

是一個非常重要的里程碑，具有特別的紀念價值。